

V Bruseli 30. júna 2026  
(OR. en)

11355/26

COH 127  
FIN 992  
ECOFIN 960  
SOC 468

### SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

---

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	30. júna 2026
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2026) 317 final
Predmet:	SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE Výročná správa Fondu solidarity Európskej únie za rok 2023

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2026) 317 final.

---

Príloha: COM(2026) 317 final



V Bruseli 30. 6. 2026  
COM(2026) 317 final

**SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE**

**Výročná správa Fondu solidarity Európskej únie za rok 2023**

## OBSAH

Úvod.....	2
Žiadosti prijaté v roku 2023: .....	2
Financovanie .....	5
Preskúmanie viacročného finančného rámca na roky 2021 – 2027 v polovici trvania.....	6
Ukončenia pomoci.....	6
Závery.....	7

## ÚVOD

V článku 12 nariadenia Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie<sup>1</sup> (ďalej len „nariadenie“), sa stanovuje, že Komisia musí Európskemu parlamentu a Rade predložiť správu o činnosti Fondu solidarity EÚ (ďalej len „FSEÚ“) v predchádzajúcom roku. V tejto správe sa preto opisujú činnosti FSEÚ v roku 2023. Sú v nej zhrnuté i) prijaté žiadosti, ii) navrhnuté a schválené finančné príspevky a iii) prípady uzavreté počas obdobia kalendárneho roka 2023, na ktoré sa správa vzťahuje. Komisia posúdila všetky žiadosti podľa kritérií stanovených v nariadení.

V roku **2023** bolo Komisii doručených **päť nových žiadostí** o finančné príspevky z FSEÚ, a to od Grécka (povodne), Talianska (povodne v regióne Emilia-Romagna), Rakúska (povodne), Slovinska (povodne) a Turecka (zemetrasenie). Štyri žiadosti sa týkali „veľkých živelných pohrôm“ a jedna „živeľnej pohromy v susednej krajine“. Všetky žiadosti boli posúdené ako oprávnené podľa kritérií uvedených v nariadení.

Taliansko, Slovinsko a Grécko požiadali o zálohové platby. V priebehu niekoľkých týždňov po prijatí žiadostí Komisia schválila všetky zálohové platby a vyplatila celkovo približne 220,09 mil. EUR.

V prípade zemetrasenia v Turecku bolo vykonávacie rozhodnutie prijaté v novembri 2023 a Dohoda o príspevku bola podpísaná vo februári 2024. Vykonávacie rozhodnutia o ďalších štyroch úspešných žiadostiach v roku 2023 (Grécko, Taliansko, Rakúsko, Slovinsko) boli prijaté v novembri a decembri 2024. Okrem toho Komisia v roku 2023 uzavrela dva prípady FSEÚ.

V prílohe I sa uvádzajú stropy škôd spôsobených „veľkými živelnými pohromami“, ktoré sa uplatňovali na uvoľnenie prostriedkov z FSEÚ v roku 2023. V prílohe II sa predkladá prehľad žiadostí prijatých v roku 2023 vrátane príslušných finančných informácií.

### **ŽIADOSTI PRIJATÉ V ROKU 2023:**

V roku 2023 bolo Komisii doručených päť žiadostí o finančný príspevok z FSEÚ. Všetky žiadosti boli Komisii predložené v zákonnej lehote najneskôr „do dvanástich týždňov od prvých škôd“ (článok 4 ods. 1 nariadenia). Štyri žiadosti sa týkali „veľkých živelných pohrôm“ a jedna „živeľnej pohromy v susednej krajine“.

Podrobné finančné tabuľky týkajúce sa týchto žiadostí sa nachádzajú v prílohe II k tejto správe.

## **TURECKO – ZEMETRASENIA**

Región Kahramanmaraş na juhu Turecka, blízko hranice so severnou Sýriou, zasiahli 6. februára 2023 dve silné zemetrasenia s magnitúdou<sup>2</sup> 7,8  $M_w$  a 7,5  $M_w$ . Ďalšie silné zemetrasenie s magnitúdou 6,3  $M_w$  zasiahlo 20. februára 2023 provinciu Hatay. Tieto silné zemetrasenia spôsobili rozsiahle škody a vyžiadali si desaťtisíce obetí. Počas nasledujúcich troch týždňov bolo zaznamenaných viac ako 10 000 následných otrasov. V 11 provinciách boli zaznamenané značné materiálne straty. Podľa odhadu škôd bolo poškodených takmer

---

<sup>1</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie (Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3), zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 661/2014 z 15. mája 2014 (Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 143) a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/461 z 30. marca 2020 (Ú. v. EÚ L 99, 31.3.2020, s. 9).

<sup>2</sup>  $M_w$  – seizmická Richterova magnitúdová stupnica alebo stupnica momentového magnitúda.

milión budov, z ktorých sa približne 280 000 zrútilo alebo utrpelo vážne škody. Zemetrasenia vážne poškodili cestnú, železničnú, komunikačnú, energetickú sieť a vodohospodársku infraštruktúru. Odhaduje sa, že postihnutých bolo 14 miliónov ľudí, teda 16 % obyvateľov Turecka.

V priebehu niekoľkých mesiacov po katastrofe bolo v postihnutom regióne zriadených 332 stanových a 189 kontajnerových miest. Takmer 1,6 milióna ľudí v regióne postihnutom zemetrasením dostalo núdzové prístrešie. V ostatných provinciách bolo poskytnuté ubytovanie 330 000 občanom postihnutým katastrofou. Okrem toho žilo v postihnutom regióne viac ako 1,7 z približne 3,5 milióna Sýrčanov, ktorí žijú pod dočasnou ochranou v Turecku.

Turecko 20. apríla 2023 predložilo žiadosť o príspevok z FSEÚ na financovanie núdzových opatrení a opatrení na obnovu po zemetrasení. Keďže sa Turecko zúčastňuje na prístupových rokovaniach s EÚ, bolo oprávnené požiadať o pomoc z FSEÚ v súlade s článkom 2 ods. 1 nariadenia.

Turecké orgány odhadli celkovú priamu škodu na 81,7 mld. EUR, z čoho Komisia uznala 78,8 mld. EUR ako oprávnenú celkovú priamu škodu. Táto suma presiahla príslušnú absolútnu prahovú hodnotu „veľkej živelnej pohromy“ vo výške EUR 3 mld. EUR v cenách roku 2011, čo zodpovedá 3,804 mld. EUR v cenách v roku 2023. Preto sa kvalifikovala ako „veľká živelná pohroma“.

Rozpočtový orgán na základe návrhu Komisie COM(2023) 381 z 23. augusta 2023 schválil 4. októbra 2023 vyplatenie sumy 400 mil. EUR z FSEÚ Turecku. Dňa 17. novembra 2023 Komisia prijala vykonávacie rozhodnutie C(2023) 7975 o udelení finančného príspevku z FSEÚ.

Status Turecka ako krajiny rokujúcej o prístupení k EÚ si vyžadoval podpísanie dohody o delegovaní s Európskou komisiou. Táto dohoda bola podpísaná vo februári 2024 a následne bolo 19. apríla 2024 vyplatených 400 mil. EUR.

## **TALIANSKO – POVODNE V REGIÓNE EMILIA-ROMAGNA**

V období od 1. do 17. mája 2023 zasiahli taliansky región Emilia-Romagna silné dažde a záplavy. Zasiahnutých bolo sedem provincií v stredovýchodnom sektore regiónu, pričom extrémne silné zrážky a vysoký kumulatívny úhrn zrážok sa vyskytli najmä v kopcovitých a horských oblastiach. Celkový úhrn zrážok bol 200 až 500 mm. Dôsledky následných povodní boli závažné. Okrem rozsiahlych hospodárskych strát spôsobených poškodením infraštruktúry a verejného a súkromného majetku prišlo o život 14 ľudí. Extrémne poveternostné podmienky spôsobili viac ako 1 500 zosuvov pôdy, ktoré značne poškodili cesty, budovy, verejné služby a vodné toky.

Talianske orgány odhadli celkovú priamu škodu na 8,53 mld. EUR, čo Komisia plne akceptovala. Táto suma presiahla prahovú hodnotu „veľkej živelnej pohromy“ pre Taliansko vo výške 0,6 % jeho hrubého národného dôchodku, čo v roku 2023 predstavovalo 3,8 mld. EUR. Preto sa kvalifikovala ako „veľká živelná pohroma“.

Taliansko 24. júla 2023 predložilo žiadosť o finančný príspevok z FSEÚ na financovanie núdzových opatrení a opatrení na obnovu po povodniach v máji 2023. Taliansko požiadalo o zálohovú platbu.

Vykonávacím rozhodnutím C(2023) 7823 z 13. novembra 2023 Komisia poskytla Taliansku zálohu vo výške 94 708 385 EUR. Táto suma bola vyplatená v novembri 2023.

Rozpočtový orgán na základe návrhu Komisie COM(2024) 325 z 27. augusta 2024 schválil vyplatenie sumy 378 833 540 EUR z FSEÚ Taliansku. Dňa 18. decembra 2024 Komisia prijala vykonávacie rozhodnutie C(2024) 9259 o udelení finančného príspevku z FSEÚ. Zostatok vo výške 284 125 155 EUR bol vyplatený v decembri 2024.

#### **SLOVINSKO – POVODNE**

V období od 3. do 6. augusta 2023 spôsobil silný systém nízkeho tlaku vzduchu v Slovinsku rozsiahle zrážky. Prívalové dažde spôsobili rozsiahle záplavy, zosuvy pôdy a bahna. Najviac zrážok spadlo v severnej polovici Slovinska, kde bolo zaznamenaných až 150 – 200 mm zrážok. Rozsah záplav bol bezprecedentný a týkal sa najväčších slovinských riek. Veľké množstvo vody zničilo cesty, mosty, infraštruktúru pitnej vody a odpadových vôd, energetickú infraštruktúru, mestské priestory, poľnohospodársku pôdu a množstvo domov.

Slovinské orgány odhadli celkovú priamu škodu na takmer 10 mld. EUR, z čoho Komisia uznala 7,32 mld. EUR ako oprávnenú celkovú priamu škodu. Táto suma presiahla prahovú hodnotu „veľkej živelnej pohromy“ pre Slovinsko vo výške 0,6 % jeho hrubého národného dôchodku, čo v roku 2023 predstavovalo 308,8 mil. EUR. Preto sa kvalifikovala ako „veľká živelná pohroma“.

Slovinsko 20. októbra 2023 predložilo žiadosť o finančný príspevok z FSEÚ na financovanie núdzových opatrení a opatrení na obnovu po povodniach v auguste 2023. Slovinsko požiadalo o zálohovú platbu.

Vykonávacím rozhodnutím C(2023) 8168 z 23. novembra 2023 Komisia poskytla Slovinsku zálohu vo výške 100 000 000 EUR. Táto suma bola vyplatená v decembri 2023.

Rozpočtový orgán na základe návrhu Komisie COM(2024) 325 z 27. augusta 2024 schválil vyplatenie sumy 428 405 059 EUR z FSEÚ Slovinsku. Dňa 20. novembra 2024 Komisia prijala vykonávacie rozhodnutie C(2024) 8331 o udelení finančného príspevku z FSEÚ. Zostatok vo výške 328 405 059 EUR bol vyplatený v decembri 2024.

#### **RAKÚSKO – POVODNE**

V období od 3. do 6. augusta 2023 spôsobil silný dážď škody na viacerých častiach verejnej a súkromnej infraštruktúry v južnom Rakúsku, najmä v južnom Korutánsku a Štajersku. Prívalové dažde zaplavili budovy, pivnice, garáže, lesy a polia a spôsobili viac ako 900 zosuvov bahna a pôdy. Škody spôsobené búrkou utrpelo viac ako 120 obcí, pričom boli zaznamenané aj izolované výpadky elektrickej energie v dôsledku vysokej hladiny podzemnej vody. Škody boli hlásené aj v susedných spolkových krajinách ako Salzburgsko a Burgenland.

Rakúske orgány odhadli celkovú priamu škodu na 208 mil. EUR, čo Komisia plne akceptovala. Predložili žiadosť podľa kritéria „živelné pohromy v susednej krajine“, podľa ktorého sa pomoc z FSEÚ môže mobilizovať aj v prípade akejkoľvek živelnej pohromy v oprávnenom štáte, ktorá je zároveň „veľkou živelnou pohromou“ v susednom oprávnenom štáte. Keďže tá istá živelná pohroma bola v Slovinsku kvalifikovaná ako „veľká živelná pohroma“, žiadosť Rakúska bola oprávnená na príspevok z FSEÚ bez stanovenia konkrétnej prahovej hranice.

Rakúsko 19. októbra 2023 predložilo žiadosť o finančný príspevok z FSEÚ na financovanie núdzových opatrení a opatrení na obnovu po povodniach v auguste 2023.

Rozpočtový orgán na základe návrhu Komisie COM(2024) 325 z 27. augusta 2024 schválil vyplatenie sumy 5 199 245 EUR z FSEÚ Rakúsku. Dňa 16. decembra 2024 Komisia prijala vykonávacie rozhodnutie C(2024) 8860 o udelení finančného príspevku z FSEÚ. Príspevok bol vyplatený v decembri 2024.

## **GRÉCKO – POVODNE V REGIÓNE TESÁLIA**

V období od 4. do 11. septembra 2023 sa časťami Grécka prehnala silná a rozsiahla búrka, ktorá priniesla extrémne množstvo zrážok a spôsobila katastrofálne záplavy na viacerých miestach v strede krajiny, najmä v Tesálii. Celkový úhrn zrážok sa v postihnutých regiónoch pohyboval od 400 do 1 000 mm. Počas búrky spadlo na väčšinu územia toľko zrážok, ako by v priemere spadlo za celý rok. Prívalový dážď spôsobil v strednom Grécku veľké záplavy, v dôsledku ktorých sa rozsiahle oblasti ocitli pod vodou. Záplavy spôsobili vážne škody na infraštruktúre, premenili ulice na rieky, strhli budovy a mosty a zaplavili celé dediny. Okrem rozsiahlych hospodárskych strát spôsobených poškodením infraštruktúry a verejného a súkromného majetku prišlo o život 17 ľudí.

Grécke orgány odhadli celkovú priamu škodu na 2,33 mld. EUR, čo Komisia plne akceptovala. Táto suma presiahla prahovú hodnotu „veľkej živelnej pohromy“ pre Grécko vo výške 0,6 % jeho hrubého národného dôchodku, čo v roku 2023 predstavovalo 1,09 mld. EUR. Preto sa kvalifikovala ako „veľká živelná pohroma“.

Grécko 20. novembra 2023 predložilo žiadosť o finančný príspevok z FSEÚ na financovanie núdzových opatrení a opatrení na obnovu po povodniach v Tesálii v septembri 2023. Grécko požiadalo o zálohovú platbu.

Vykonávacím rozhodnutím C(2024) 505 z 23. januára 2024 Komisia poskytla Grécku zálohu vo výške 25 382 237 EUR. Táto suma bola vyplatená vo februári 2024.

Rozpočtový orgán na základe návrhu Komisie COM(2024) 325 z 27. augusta 2024 schválil vyplatenie sumy 101 528 949 EUR z FSEÚ Grécku. Dňa 22. novembra 2024 Komisia prijala vykonávacie rozhodnutie C(2024) 8417 o udelení finančného príspevku z FSEÚ. Zostatok vo výške 76 146 712 EUR bol vyplatený v decembri 2024.

## **FINANCOVANIE**

Jednotlivé sumy pomoci, ktoré navrhla Komisia, boli vypočítané pomocou metódy, o ktorej sa rozhodlo v roku 2002 a ktorá sa uplatňovala vo všetkých nasledujúcich prípadoch. Vychádza z celkových akceptovaných priamych škôd spôsobených danou pohromou v pomere k relatívnemu bohatstvu postihnutého štátu, čo odráža strop v prípade veľkej pohromy (pozri prílohu I).

V prípade „veľkých živelných pohrôm“ sa preto uplatňuje progresívny dvojkrokový systém, na základe ktorého krajina dostane nižšiu mieru pomoci na úrovni 2,5 % výšky celkových priamych škôd pre časť škôd, ktorá nedosahuje daný strop, a vyššiu mieru pomoci na úrovni 6 % pre časť škôd, ktorá daný strop presahuje. Tieto dve sumy sa sčítajú. Pokiaľ ide

o „regionálne živelné pohromy“ a „živelné pohromy v susednej krajine“, poskytuje sa pomoc na úrovni 2,5 % výšky celkových priamych škôd.

Po tom, ako Európsky parlament a Rada schválili uvoľnenie prostriedkov z FSEÚ a poskytli potrebné rozpočtové prostriedky dostupné v rámci rozpočtu EÚ, Komisia prijala vykonávacie rozhodnutia o poskytnutí pomoci jednotlivým krajinám a potom vyplatila celú sumu. V prípadoch, keď bola poskytnutá záloha, bol vyplatený len zostatok celého príspevku.

Prílohy k vykonávacím rozhodnutiam obsahovali všeobecný opis zamýšľaného použitia finančných prostriedkov, zoznam orgánov, ktoré prijímajúce štáty vymenovali na spracovanie príspevku z FSEÚ, a názov nezávislého orgánu zodpovedného za audit a kontrolu.

Počas obdobia, na ktoré sa správa vzťahuje, Európsky parlament a Rada ako rozpočtový orgán schválili tri finančné príspevky z FSEÚ, ako navrhovala Komisia. Komisia predložila svoj návrh na uvoľnenie prostriedkov z FSEÚ v jednej skupine:

- Komisia vydala 28. augusta 2023 návrh<sup>3</sup> rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii FSEÚ na účely poskytnutia pomoci Rumunsku, Taliansku a Turecku v nadväznosti na živelné pohromy v rokoch 2022 a 2023. K tomuto návrhu bolo pripojené rozhodnutie č. 10/2023, v ktorom sa navrhuje presunúť 446 836 375 EUR z riadku rezervy na solidaritu a núdzovú pomoc (ďalej len „SEAR“) do operačného rozpočtového riadku FSEÚ, a to vo forme záväzkov aj platieb.

Rozpočtový orgán prijal návrh 4. októbra 2023, čím sa poskytla pomoc z FSEÚ vo výške 454 835 030 EUR: i) Rumunsku v súvislosti so suchom v lete 2022; ii) Taliansku v súvislosti s povodňami v regióne Marche v septembri 2022 a iii) Turecku v súvislosti so zemetraseniami vo februári 2023. Po prijatí príslušných vykonávacích rozhodnutí o poskytnutí pomoci bolo 14. decembra 2023 Rumunsku vyplatených 33 895 935 EUR, 14. decembra 2023 Taliansku 20 939 095 EUR a 19. apríla 2024 Turecku 400 000 000 EUR.

## **PRESKÚMANIE VIACROČNÉHO FINANČNÉHO RÁMCA NA ROKY 2021 – 2027 V POLOVICI TRVANIA**

V júni 2023 Komisia v dôsledku rastúcich požiadaviek na FSEÚ navrhla v rámci preskúmania viacročného finančného rámca (VFR) v polovici trvania zvýšiť strop rezervy na solidaritu a núdzovú pomoc (SEAR) vrátane FSEÚ o 2,5 mld. EUR (v cenách roku 2023) na zostávajúce štyri roky VFR 2021 – 2027. Cieľom tohto návrhu bolo posilniť schopnosť EÚ reagovať na krízy a núdzové situácie. Preskúmanie v polovici trvania bolo dokončené v roku 2024 a jeho výsledok bude analyzovaný vo výročnej správe FSEÚ za rok 2024.

## **UKONČENIA POMOCI**

Podľa článku 8 ods. 3 nariadenia musí prijímajúci štát do 24 mesiacov od dátumu vyplatenia finančného príspevku predložiť správu o finančnej realizácii príspevku (ďalej len „správa o implementácii“) spolu s výkazom odôvodňujúcim výdavky (ďalej len „vyhlásenie o oprávnenosti“).

Komisia v roku 2023 uzavrela dva prípady FSEÚ.

---

<sup>3</sup> COM(2023) 381 z 23.8.2023.

**Maďarsko, pandémia ochorenia COVID-19 v roku 2020:** finančný príspevok z FSEÚ predstavoval 39 723 926 EUR. Maďarské orgány predložili správu o implementácii a vyhlásenie o oprávnenosti v júni 2022. Na základe informácií poskytnutých Maďarskom predstavovali oprávnené výdavky 39 723 926 EUR a neboli zistené žiadne nezrovnalosti. Komisia zistila, že nie je potrebná žiadna finančná oprava, a spis bol v októbri 2023 uzavretý.

**Taliansko, nepriaznivé počasie v roku 2019:** finančný príspevok z FSEÚ predstavoval 211 707 982 EUR. Talianske orgány predložili správu o implementácii a vyhlásenie o oprávnenosti vo februári 2023. Na základe informácií poskytnutých Talianskom dosahovali oprávnené výdavky sumu 213 626 902,82 EUR, čo bolo viac ako príspevok z FSEÚ. Komisia zistila, že nie je potrebná žiadna finančná oprava, a spis bol v decembri 2023 uzavretý.

## ZÁVERY

V roku 2023 pokračoval trend závažných živelných pohrôm od bezprecedentných záplav v Únii až po katastrofálne zemetrasenie v Turecku.

Tieto udalosti si vyžiadali nielen obeť na životoch, ale aj obrovskú záťaž pre hospodárstva a ekosystémy Únie a kandidátskych krajín, čím sa zdôraznila naliehavá potreba koordinovaných opatrení na boj proti zmene klímy a budovanie odolnosti v budúcnosti.

Tieto katastrofy takisto zaťažujú už aj tak napätý rozpočet FSEÚ. Suma 400 mil. EUR vyplatená Turecku je najvyššou sumou pomoci, aká bola kedy vyplatená krajine rokujúcej o prístup k EÚ. Táto suma vyplatená z FSEÚ je významná v porovnaní s celkovým rozpočtom FSEÚ na rok 2023, ktorý predstavoval len 500 mil. EUR v cenách z roku 2011 a 662,45 mil. EUR v cenách z roku 2023. Rekordnou sumou pre FSEÚ bola zároveň aj zálohová platba vo výške 100 mil. EUR Slovinsku po povodniach v auguste 2023.

Na záver možno konštatovať, že rozsah žiadostí o pomoc prijatých v roku 2023 a zvýšený tlak na rozpočet FSEÚ potvrdili významnú potrebu podpory z fondu.